

RU

РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
ОБОГРЕВАТЕЛЬ



RU Этот продукт подходит для хорошо изолированных помещений или для временного использования.

Оглавление

Указания по использованию данного руководства	2
Безопасность	2
Информация об устройстве	6
Транспортировка и хранение	7
Монтаж и ввод в эксплуатацию	7
Обслуживание	9
Неисправности и неполадки	12
Техобслуживание	13
Техническое приложение	15
Утилизация	17

Указания по использованию данного руководства

Символы



Предупреждение об электрическом напряжении
Этот символ указывает на то, что за счет электрического напряжения существует опасность для жизни и здоровья людей.



Предупреждение о горячей поверхности
Этот символ указывает на то, что за счет горячих поверхностей существует опасность для жизни и здоровья людей.



Предупреждение
Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к смерти или тяжелой травме.



Осторожно
Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к незначительной или умеренной травме.

Указание

Сигнальное слово указывает на важную информацию (например, на материальный ущерб), но не на опасности.



Информация

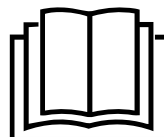
Указания с этим символом помогут Вам быстро и надежно выполнять соответствующие работы.



Соблюдать руководство

Указания с этим символом указывают Вам на то, что необходимо соблюдать руководство.

Актуальную редакцию данного руководства и Декларацию о соответствии стандартам ЕС Вы можете скачать по следующей ссылке:



TFC 21 E



<https://hub.trotec.com/?id=46388>

Безопасность

Внимательно прочитайте данное руководство перед вводом в эксплуатацию / использованием и всегда храните его в непосредственной близости от места установки устройства или на самом устройстве.



Предупреждение

Прочитайте все указания по безопасности и инструкции.

Несоблюдение указаний по безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте все указания по безопасности и инструкции на будущее.

Данное устройство разрешается использовать детям в возрасте от 8 лет, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или недостающими опытом и знаниями, если они находятся под контролем или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности.

Детям запрещается играть с устройством. Очистку и техобслуживание не разрешается проводить детям без контроля.



Предупреждение

Не допускать к устройству детей до 3 лет, если они не находятся под постоянным контролем. Детям от 3 до 8 лет разрешается включать и выключать устройство только в том случае, если они находятся под контролем или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности, при условии, что устройство расположено или установлено в его нормальном рабочем положении.

Детям от 3 до 8 лет не разрешается вставлять вилку в розетку, регулировать устройство, чистить его и/или проводить техобслуживание.



Предупреждение

Не используйте устройство в небольших помещениях, если в них находятся люди, которые не могут самостоятельно покинуть помещение и которые не находятся под постоянным контролем.

- Не эксплуатируйте и не устанавливайте устройство во взрывоопасных помещениях или зонах и не устанавливайте его там.
- Не эксплуатируйте устройство в агрессивной атмосфере.
- Устанавливайте устройство вертикально и стабильно на горизонтальное и надежное основание.
- После влажной очистки дайте устройству высохнуть. Не эксплуатируйте его в мокром состоянии.
- Не прикасайтесь к устройству, если у Вас мокрые руки.
- Не подвергайте устройство прямому воздействию воды.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы или конечности в устройство.
- Не закрывайте устройство во время работы.
- Не удаляйте с устройства предупреждающие знаки, наклейки или этикетки. Поддерживайте все предупреждающие знаки, наклейки и этикетки в читаемом состоянии.
- Не садитесь на устройство.
- Устройство – не игрушка. Не подпускайте к нему детей и животных.
- Перед каждым использованием устройства проверьте его принадлежности и подключаемые компоненты на возможное наличие повреждений. Не используйте неисправные устройства или его части.

- Убедитесь в том, что все расположенные снаружи устройства электрические кабели защищены от повреждений (например, животными). Ни в коем случае не используйте устройство с поврежденным электрокабелем или разъемом для подключения к сети!
- Подключение к сети должно соответствовать данным в Инструкции по эксплуатации.
- Вставьте вилку сетевого кабеля в сетевую розетку с надлежащим предохранителем.
- Выбирайте удлинители сетевого кабеля с учетом мощности устройства, длины кабеля и цели применения. Полностью разматывайте удлинительный кабель. Избегайте электрической перегрузки.
- Перед проведением работ по техобслуживанию или ремонту устройства вынимайте сетевой кабель из розетки, взявшись за вилку.
- Отключайте устройство и вынимайте сетевой кабель из розетки, если Вы не используете устройство.
- Ни в коем случае не используйте устройство, если Вы обнаружите повреждения вилки и сетевого кабеля. Если будет поврежден сетевой кабель этого устройства, то для предотвращения опасностей он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или подобным квалифицированным лицом. Поврежденные сетевые кабели представляют собой серьезную опасность для здоровья!
- При установке устройства соблюдайте минимально необходимые расстояния к стенам и предметам, а также условия хранения и эксплуатации в соответствии с Инструкцией по эксплуатации.
- Выдерживайте безопасное расстояние не менее 1 м между впуском и выпуском воздуха устройства и любыми воспламеняющимися материалами, например, текстильными изделиями, занавесками, кроватями и диванами.
- Убедитесь в том, что места входа и выхода воздуха открыты.
- Обеспечьте, чтобы на стороне воздухозабора не было загрязнений и посторонних предметов.
- Устройство необходимо устанавливать на пожаробезопасное основание.
- Используйте только оригинальные запчасти, иначе не будет обеспечено безопасное функционирование.
- Перед транспортировкой и/или проведением работ по техобслуживанию дайте устройству остыть.
- Запрещается устанавливать устройство непосредственно под стенной розеткой.
- Не используйте больше данное устройство, если оно упало или имеет видимые признаки повреждений.

- Используйте кнопочные батарейки типа CR 2032.
- Не вставляйте в пульт дистанционного управления заряжаемые батарейки.
- Ни в коем случае не заряжайте батарейки, которые не подлежат повторной зарядке.
- Запрещается совместно использовать различные типы батареек, а также новые батарейки вместе со старыми.
- Вставляйте батарейки в отсек для батареек, учитывая их правильную полярность.
- Удаляйте разряженные батарейки. В батарейках содержатся опасные для окружающей среды вещества. Утилизируйте батарейки в соответствии с национальным законодательством (см. главу "Утилизация").
- Удалите батарейки из пульта дистанционного управления, если Вы длительное время не пользуетесь устройством.
- Ни в коем случае не закорачивайте клеммы питания в отсеке для батареек!
- Не проглатывайте батарейки! Если Вы проглотите батарейку, то это в течение 2 часов может вызвать внутренние ожоги! Ожоги могут привести к смерти!
- Если Вы думаете, что проглотили батарейку или она попала в тело иным способом, немедленно обратитесь к врачу!
- Не подпускайте детей к новым и использованным батарейкам, а также к открытому отсеку для батареек.
- Если отсек для батареек надежно не закрывается, не используйте больше устройство без пульта дистанционного управления.

Использование по назначению

Устройство подходит для хорошо изолированных помещений или для временного использования.

Обогреватель служит для обогрева и вентиляции закрытых помещений. Устройство сконструировано для частного пользования и не подходит для промышленного применения. Устройство особенно хорошо подходит для дополнительного обогрева. Устройство предусмотрено только для установки на полу.

Использование, выходящее за рамки использования по назначению, считается неправильным использованием.

Разумно предвидимое неправильное использование

- Не устанавливайте устройство на мокрое или залитое водой основание.
- Не кладите на устройство предметы, например, одежду.
- Не используйте устройство вблизи бензина, растворителей, красок или других легковоспламеняющихся паров или в помещениях, в которых они хранятся.
- Не эксплуатируйте устройство на открытом воздухе.
- Не используйте устройство для обогрева автомобилей.
- Нельзя использовать этот обогреватель в непосредственной близости от плавательных бассейнов, ванн и душевых кабинок.
- Нельзя использовать этот обогреватель в непосредственной близости от плавательных бассейнов, ванн и душевых кабинок.
- Ни в коем случае не погружайте устройство в воду.
- Не обогревайте с его помощью помещения объемом меньше 4 м³. Существует опасность перегрева!
- Не проводите самовольных конструкционных изменений, пристроек или переоборудования устройства.

Квалификация персонала

Лица, использующие данное устройство, должны:

- осознавать опасности, возникающие при работах с электрооборудованием во влажном окружении;
- прочитать и понять руководство, в особенности, главу "Безопасность".

Работы по техобслуживанию, для которых необходимо открывать корпус, разрешается проводить только специализированным электротехническим фирмам или компании Trotec.

Символы на устройстве

Символы	Значение
	Символ на устройстве указывает на то, что не разрешается вешать предметы (например, полотенца, одежду и т.д.) на устройство или непосредственно перед ним. Во избежание перегрева и пожара нельзя накрывать обогреватель!
	Символ на устройстве указывает на то, что перед монтажом ножки необходимо удалить эту наклейку.

Остаточные опасности



Предупреждение об электрическом напряжении

Работы с электрическими компонентами разрешается проводить только авторизованной специализированной фирме!



Предупреждение об электрическом напряжении

Перед проведением любых работ с устройством вынимайте вилку сетевого кабеля из сетевой розетки!

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

Вынимайте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.



Предупреждение об электрическом напряжении

Опасность поражения электрическим током!

Устройство не имеет защиты от воды.

Существует опасность поражения электрическим током!

Ни в коем случае не используйте устройство в местах, где в него может попасть капаящая, распыляемая или текущая вода, и не погружайте его в воду!



Предупреждение о горячей поверхности

Части данного устройства могут быть горячими и привести к ожогам. Особенно уделите внимание, если присутствуют дети или другие нуждающиеся в защите люди.



Предупреждение

Существует опасность ожога и опасность поражения электрическим током при ненадлежащем использовании. Используйте устройство только по назначению!



Предупреждение

От данного устройства могут исходить опасности, если оно используется не проинструктированными лицами, ненадлежащим образом или не по назначению! Обращайте внимание на квалификацию персонала!



Предупреждение

Устройство – не игрушка и не должно попадать в детские руки.



Предупреждение

Опасность задохнуться!

Не оставляйте упаковочный материал без присмотра. Он может стать опасной игрушкой для детей.



Предупреждение

Существует опасность пожара в результате ненадлежащей установки.

Устройство необходимо устанавливать на пожаробезопасное основание.

Не устанавливайте устройство на ковровые покрытия с высоким ворсом.



Предупреждение

Во избежание перегрева и пожара нельзя накрывать устройство!

Поведение в экстренном случае

1. Выключите устройство.
2. Отсоедините устройство от электросети: Вынимайте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
3. Не подключайте неисправное устройство к электросети.

Защита от перегрева

Устройство имеет предохранительный термостат, который активируется при перегреве (превышении рабочей температуры) устройства.

Если включился предохранительный термостат, то устройство выключается.

Как только устройство достаточно охладится, его необходимо вновь включить вручную.

Найдите причину перегрева.

Если предохранительный термостат не выключает обогрев при перегреве, то срабатывает предохранитель перегрева. Устройство тогда выключается полностью. В этом случае обратитесь в сервисную службу с целью замены предохранителя перегрева.

Защита от опрокидывания

Устройство имеет датчик защиты от опрокидывания.

Защита от опрокидывания – это предохранительное устройство, предназначенное для минимизирования опасности пожара при случайном опрокидывании.

Устройство выключается, если оно будет выведено из вертикального положения, например, если оно будет опрокинуто.

Защита от опрокидывания выключает устройство, как только оно будет наклонено на несколько градусов из его вертикального положения. Защита от опрокидывания срабатывает также, если Вы немного поднимите устройство, например, для его транспортировки во время работы. Как только устройство будет установлено вертикально на прочную поверхность, его можно будет нормально использовать через несколько секунд.

Информация об устройстве

Описание устройства

Керамический обогреватель предназначен для выработки и распределения горячего воздуха, например, для внутренних помещений.

Устройство с помощью керамического нагревательного элемента вырабатывает тепло. Воздух в окружении всасывается и нагревается внутри обогревателя. С помощью вентилятора нагретый воздух выдувается в помещение.

Устройство имеет интегрированный термостат, благодаря чему оно вырабатывает постоянный поток теплого воздуха. Дополнительно на устройстве можно настроить нужную конечную температуру (от 15 °C до 35 °C).

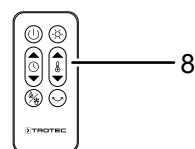
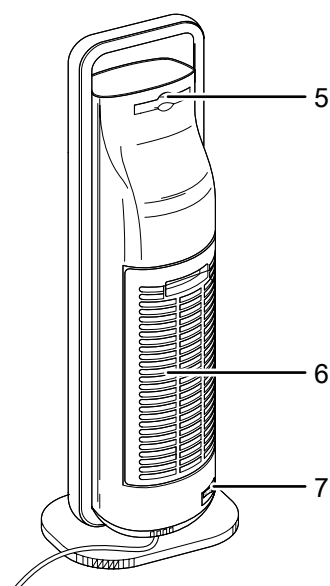
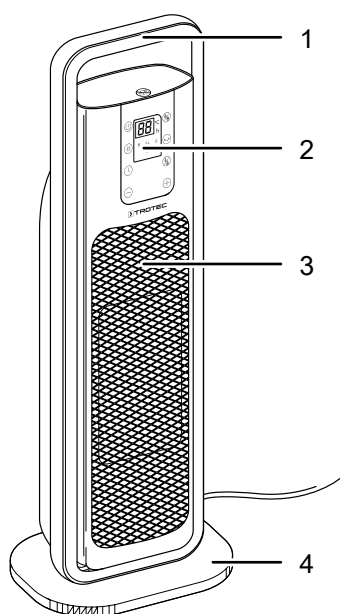
Кроме того, устройство имеет защиту от перегрева и интегрированную защиту от опрокидывания.

Устройство дополнительно имеет подключаемую функцию вращения на 80°, обеспечивающую улучшенное распределение теплого воздуха в помещении.

Для того чтобы вывести скопившееся тепло, вентилятор после отключения обогревателя продолжает работать ок. 30 секунд, после чего он автоматически отключается.

Устройство не имеет защиты от воды (IPX0).

Иллюстрация устройства



№	Название
1	Ручка для транспортировки
2	Панель управления
3	Выпуск воздуха
4	Ножка
5	Отсек для пульта дистанционного управления
6	Впуск воздуха с воздушным фильтром
7	Кнопка включения/выключения
8	Пульт дистанционного управления

Транспортировка и хранение

Указание

Ненадлежащее хранение или транспортировка устройства могут привести к его повреждению. Учитывайте информацию о транспортировке и хранении устройства.

Транспортировка

Для облегчения транспортировки устройство имеет ручку.

Перед каждой транспортировкой соблюдайте следующие указания:

- Выключите устройство.
- Вынимайте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
- Не используйте сетевой кабель для перемещения устройства.
- Дайте устройству достаточно остыть.

Хранение

Перед каждым хранением соблюдайте следующие указания:

- Вынимайте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
- Дайте устройству достаточно остыть.

При неиспользовании устройства соблюдайте следующие условия хранения:

- Храните устройство в сухом месте, защищенном от мороза и жары.
- Храните устройство в вертикальном положении в защищенном от пыли и прямых солнечных лучей месте.
- При необходимости защитите устройство от попадания пыли, используя чехол.
- Не ставьте на устройство другие устройства или посторонние предметы, чтобы не допустить повреждений устройства.
- Удалите батарейки из пульта дистанционного управления.

Монтаж и ввод в эксплуатацию

Объем поставки

- 1 обогреватель
- 1 пульт дистанционного управления
- 1 ножка
- 1 руководство

Распаковка устройства

1. Откройте коробку и извлеките устройство.
2. Полностью удалите упаковку с устройства.
3. Полностью размотайте сетевой кабель. Проследите за тем, чтобы сетевой кабель не был поврежденным, и не повредите его при разматывании.

Монтаж



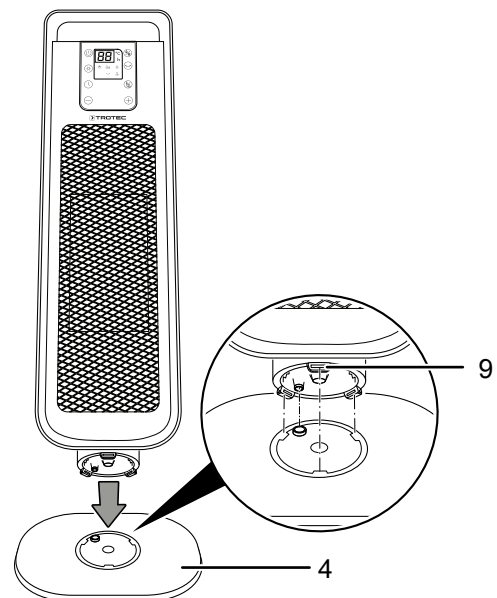
Предупреждение

Опасность пожара в результате неправильной установки!

Существует опасность пожара, если не будут соблюдены необходимые минимальные расстояния. Соблюдайте указания раздела "Установка" в главе "Монтаж и ввод в эксплуатацию", а также технические характеристики в главе "Техническое приложение".

Монтаж ножки

1. Установите ножку (4).
2. Перед монтажом ножки удалите наклейку, расположенную на нижней части устройства.
3. Установите устройство сверху на ножку (4), так чтобы зажимы (9) на устройстве точно прилегали к выемкам на ножке (4).
4. Прижмите устройство к ножке (4).



⇒ Должна быть слышна фиксация ножки (4) в зажимах (9) на устройстве.

5. Проверьте прочность крепления ножки (4).
6. Устанавливайте устройство вертикально и стабильно.

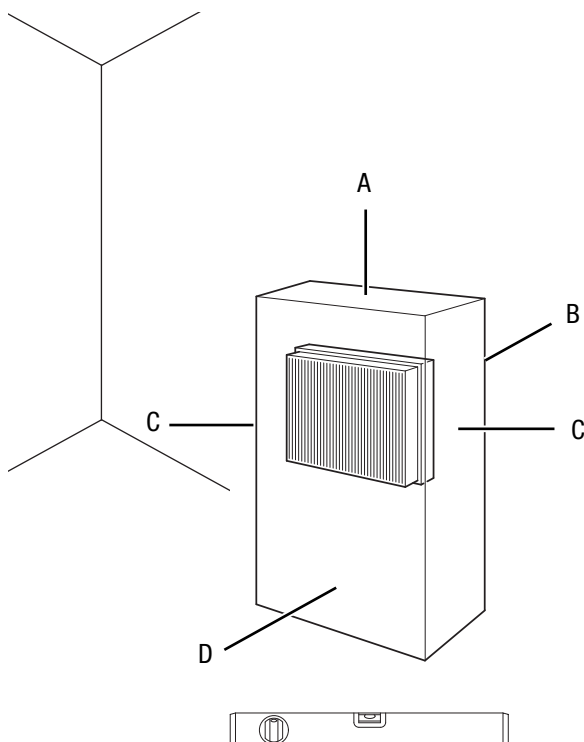
Ввод в эксплуатацию



Информация

При первом вводе в эксплуатацию или после длительного неиспользования может выделяться запах.

При установке устройства соблюдайте минимальные расстояния к стенам и предметам в соответствии с главой "Техническое приложение".



- Перед каждым включением устройства проверяйте состояние сетевого кабеля. В случае сомнений в его безупречном состоянии позвоните в сервисную службу.
- Устанавливайте устройство вертикально и стабильно.
- Избегайте мест спотыкания при прокладке сетевого кабеля или других электрических кабелей, в особенности при установке устройства в середине помещения. Используйте кабельные перемычки.
- Убедитесь в том, что удлинители кабеля полностью размотаны и отмотаны.
- Следите за тем, чтобы занавеси или другие предметы не препятствовали потоку воздуха.
- Не устанавливайте устройство непосредственно под стенной розеткой.
- Убедитесь в том, что устройство не может войти в контакт с влагой или водой.

Вставка воздушного фильтра

Указание

Не эксплуатируйте устройство без вставленного воздушного фильтра на впуске воздуха! Без воздушного фильтра внутреннее пространство устройства сильно загрязняется. Это может привести к уменьшению мощности и повреждению устройства.

- Перед включением убедитесь в том, что установлен воздушный фильтр (см. главу "Очистка воздушного фильтра").

Вставка батарейки в пульт дистанционного управления



Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к отсеку для батареек влажными или мокрыми руками.

Указание

Не эксплуатируйте устройство с повторно заряжаемыми батарейками!

При вводе в эксплуатацию соблюдайте технические характеристики.

1. Нажмите на верхнюю часть с задней стороны пульта дистанционного управления и вытяните крышку отсека для батарейки из пульта дистанционного управления.
2. Вставьте батарейку типа CR 2032 в отсек для батарейки, учитывая ее правильную полярность.
3. Вновь установите крышку отсека для батареек на пульт дистанционного управления.

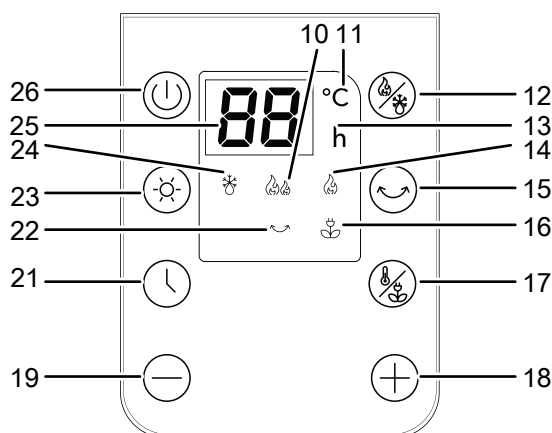
Подключение сетевого кабеля

- Вставьте вилку сетевого кабеля в сетевую розетку с надлежащим предохранителем.
- Проследите за тем, чтобы сетевой кабель был проложен вдоль устройства за ним. Ни в коем случае не прокладывайте сетевой кабель вдоль устройства перед ним!

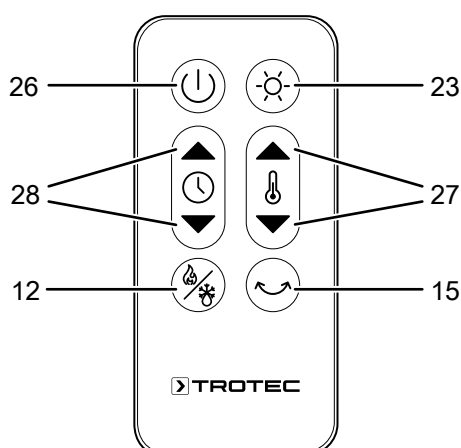
Обслуживание

- Не оставляйте открытыми двери и окна.

Панель управления



Пульт дистанционного управления



№	Название	Значение
10	Светодиод <i>Степень обогрева 2</i>	Горит, если активирована степень обогрева 2 (2000 Вт)
11	Светодиод <i>Температура</i>	Горит, если активирована настройка температуры
12	Кнопка <i>Mode</i>	Выбор режима работы: <i>Функция обогрева</i> <i>Функция защиты от замерзания</i>
13	Светодиод <i>Таймер</i>	Горит, если активировано автоматическое включение или выключение
14	Светодиод <i>Степень обогрева 1</i>	Горит, если активирована степень обогрева 1 (1300 Вт)
15	Кнопка <i>Вращение</i>	Включение или выключение вращения

№	Название	Значение
16	Светодиод <i>Экономичный режим (ECO)</i>	Горит, если активирован экономичный режим (ECO)
17	Кнопка <i>Экономичный режим (ECO)</i>	Включение или выключение экономичного режима (ECO) Настройка нужной температуры в помещении (от 15 °C до 35 °C)
18	Кнопка <i>Увеличение значения</i>	Настройка нужной температуры в помещении (от 15 °C до 35 °C) или увеличение числа часов при активированном таймере
19	Кнопка <i>Уменьшение значения</i>	Настройка нужной температуры в помещении (от 15 °C до 35 °C) или уменьшение числа часов при активированном таймере
21	Кнопка <i>Таймер</i>	Включение и выключение функции таймера: от 1 ч до 24 ч шагами по 1 ч
22	Светодиод <i>Вращение</i>	Горит, если активировано вращение
23	Кнопка <i>Подсветка</i>	Включение или выключение подсветки дисплея
24	Светодиод <i>Функция защиты от замерзания</i>	Горит, если активирована функция защиты от замерзания
25	Сегментный индикатор	Показ нужной температуры и/или настроенного числа часов таймера
26	Кнопка <i>On/Standby</i>	Включение или выключение устройства
27	Кнопка <i>Температура</i>	Уменьшение или увеличение нужной температуры в помещении (от 15 °C до 35 °C)
28	Кнопка <i>Таймер</i>	Включение и выключение функции таймера: от 1 ч до 24 ч шагами по 1 ч Уменьшение или увеличение числа часов таймера



Информация

Если в течение примерно 1 минуты не будет произведено никаких действий, свет дисплея автоматически приглушается.

Включение устройства

После того как Вы установите устройство в готовом к работе состоянии, как описано в главе "Монтаж и ввод в эксплуатацию", Вы можете включить его.

1. Переведите выключатель сети (7) в положение I.
⇒ Устройство теперь находится в режиме ожидания.
2. Нажмите кнопку *On/Standby* (26).
⇒ Раздается акустический сигнал.
⇒ Настроенная температура в помещении показывается на сегментном индикаторе (25).
⇒ Устройство включено.

Настройка режимов работы

Устройство имеет следующие режимы работы:

- Функция обогрева
- Функция защиты от замерзания
- Экономичный режим (ECO)

Функция обогрева

Для того чтобы включить функцию обогрева, действуйте следующим образом:

- ✓ Устройство включено.
- 1. Нажмите кнопку *Mode* (12), пока не загорится светодиод нужной ступени обогрева.
⇒ Выбранная функция обогрева активирована, и устройство начинает обогревать. *Ступень обогрева 2* активируется с задержкой на 10 секунд.

Функция защиты от замерзания

- ✓ Устройство включено.
- 1. Нажмите кнопку *Mode* (12), пока не загорится светодиод *Функция защиты от замерзания* (24).
Пульт дистанционного управления: Нажмите кнопку *Mode* (12) примерно на 3 секунды, чтобы включить защиту от замерзания.
⇒ Устройство автоматически поддерживает температуру 7 °C. Эту температуру изменить невозможно.

Экономичный режим (ECO)

- ✓ Устройство включено.
- 1. Нажмите кнопку *Экономичный режим (ECO)* (17).
⇒ Горит светодиод *Экономичный режим (ECO)* (16).
⇒ Устройство автоматически настраивает ступень обогрева на температуру в помещении.
⇒ Устройство автоматически обогревает со *ступенью обогрева 2*, если температура в помещении равна или ниже 18 °C.
⇒ Устройство автоматически обогревает со *ступенью обогрева 1*, если температура выше 18 °C и ниже 25 °C.
⇒ Устройство автоматически прекращает обогревать, если температура в помещении выше 25 °C.

Указание

В этом режиме работы невозможно изменить настройки температуры.

Настройка нужной температуры в помещении

Нужная температура в помещении показывается на сегментном индикаторе (25). Вы можете настроить нужную температуру в помещении в *экономичном режиме (ECO)*. Диапазон настройки составляет от 15 °C до 35 °C с шагами по 1 °C.

1. Два раза нажмите кнопку *Режим ECO* (17), пока не замигает светодиод температуры (11).
⇒ Мигает сегментный индикатор (25).
2. Нажмите кнопку *Увеличение значения* (18) или *Уменьшение значения* (19), чтобы настроить температуру в помещении.
⇒ Настроенная температура в помещении сохраняется и примерно в течение 5 секунд показывается на сегментном индикаторе (25).
⇒ Устройство автоматически отключается при достижении настроенной температуры в помещении. При понижении температуры в помещении на 2 °C ниже настроенного значения обогреватель включается автоматически.

Настройка таймера

Таймер имеет следующие принципы действия:

- Автоматическое включение по истечении предварительно настроенного числа часов
- Автоматическое выключение по истечении предварительно настроенного числа часов

Время может быть настроено от 1 до 24 ч шагами по 1 ч.

Указание

Нельзя эксплуатировать устройство без присмотра в свободном доступном помещении при активном таймере.

Автоматическое включение

- ✓ Устройство находится в режиме ожидания. Возможно, что активирована функция защиты от замерзания.
- 1. Нажмите кнопку *Таймер* (21).
- 2. Нажмите кнопку *Увеличение значения* (18) или *Уменьшение значения* (19), чтобы настроить нужное число часов до автоматического включения.
 - ⇒ Число часов мигает на сегментном индикаторе (25).
 - ⇒ Горит светодиод (13).
- 3. Еще раз нажмите кнопку *Таймер* (21).
 - ⇒ Таймер запрограммирован, и устройство включается по истечении заданного времени.

Указания по автоматическому включению:

- Ручное включение устройства деактивирует автоматическое включение.
- Если выбрать число часов 00, то таймер будет выключен.

Автоматическое выключение

Указание

Для того чтобы вывести скопившееся тепло, вентилятор после отключения устройства продолжает работать ок. 30 секунд, после чего он автоматически отключается.

- ✓ Устройство включено. Возможно, что активированы функция обогрева, функция защиты от замерзания или режим ECO.
- 1. Нажмите кнопку *Таймер* (21).
- 2. Выберите с помощью кнопки *Увеличение значения* (18) или *Уменьшение значения* (19), чтобы настроить нужное число часов до автоматического выключения.
 - ⇒ Число часов мигает на сегментном индикаторе (25).
 - ⇒ Горит светодиод (13).
- 3. Еще раз нажмите кнопку *Таймер* (21).
 - ⇒ Таймер запрограммирован, и по истечении заданного времени устройство переключается в режим ожидания.

Указания по автоматическому выключению:

- Ручное выключение устройства деактивирует автоматическое выключение.
- Если выбрать число часов 00, то таймер будет выключен.

Функция памяти



Информация

В режиме ожидания устройство запоминает настроенную температуру в помещении.

Выключите устройство, не отсоединяя его от электросети. Активированная в момент выключения функция автоматически запускается при следующем включении. Исключение составляет функция таймера.

Указание

Все настройки можно провести с помощью пульта дистанционного управления.

Включение и выключение дисплея

Для того чтобы включить или выключить панель управления (2), действуйте следующим образом:

1. Нажмите кнопку *Подсветка* (23), чтобы выключить дисплей.
 - ⇒ Дисплей выключается.
2. Нажмите любую кнопку, чтобы включить дисплей.
 - ⇒ Дисплей включается.

Настройка вращения

Указание

Вращение можно настроить только в режиме функции обогрева.

- ✓ Устройство включено.
- ✓ Устройство находится в режиме функции обогрева.
- 1. Нажмите кнопку *Вращение* (15), чтобы включить вращение.
 - ⇒ Функция вращения включена.
 - ⇒ Устройство вращается на угол до 80°.
- 2. Еще раз нажмите кнопку *Вращение* (15), чтобы выключить вращение.
 - ⇒ Функция вращения выключена.

Вывод из эксплуатации



Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

Указание

Для того чтобы вывести скопившееся тепло, вентилятор после отключения устройства продолжает работать ок. 30 секунд, после чего он автоматически отключается.

После 12 часов работы устройство автоматически отключается.

Подсветка дисплея приглушается, если в течение 1 минуты не будет нажата ни одна из кнопок.

1. Выключите устройство, нажав кнопку On/Standby (26).
⇒ Вентилятор продолжает работать по инерции.
2. Переведите кнопку включения/выключения (7) в положение **0**.
⇒ Устройство выключено.
3. Дайте устройству достаточно остыть.
4. Выньте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
5. Очистите устройство в соответствии с главой "Техобслуживание".
6. Храните устройство в соответствии с главой "Хранение".

Неисправности и неполадки



Предупреждение об электрическом напряжении

Работы, для которых необходимо открывать устройство, разрешается проводить только авторизованным специализированным фирмам или компании Trotec.

Указание

Подождите не менее 3 минут после проведения всех работ по техобслуживанию и ремонту. Только после этого вновь включайте устройство.

Устройство было неоднократно проверено во время производства на безупречное функционирование. Если все же возникнут неисправности, то проверьте устройство, как описано ниже.

Устройство не запускается:

- Проверьте подключение к сети.
- Проверьте и убедитесь что сетевой кабель и вилка не повреждены. Если будут обнаружены повреждения, не пытайтесь вновь включать устройство.
Если будет поврежден сетевой провод этого устройства, то для предотвращения опасностей он должен быть заменен изготовителем, его сервисной службой или подобным квалифицированным лицом.
- Проверьте сетевой предохранитель.
- Проверьте температуру в помещении. Возможно, что термостат помещения отключился, т.к. была достигнута нужная температура в помещении.
- Возможно, что неисправен двигатель. Поручите электротехнической фирме замену двигателя.
- Проверьте, стоит ли устройство вертикально на ровной поверхности. Возможно, что сработала защита от опрокидывания, т.к. устройство было опрокинуто. Всегда устанавливайте устройство на подходящее, сплошное основание.
- Возможно, что неисправен термостат помещения. Поручите электротехнической фирме замену термостата помещения.
- Возможно, что сработал предохранитель перегрева. Поручите проведение электрической проверки специализированной электротехнической фирме или компании Trotec и замените предохранитель перегрева.

Вентилятор не работает:

- Проверьте, включено ли устройство.
- Проверьте подключение к сети.
- Проверьте сетевой кабель и вилку сетевого кабеля на повреждения.
- Возможно, что неисправен двигатель вентилятора. Поручите электротехнической фирме замену двигателя вентилятора.

Уменьшен поток воздуха:

- Проверьте места впуска и выпуска воздуха. Впуск и выпуск воздуха должны быть свободны. Удалите возможно имеющиеся загрязнения. Учитывайте минимальные расстояния к стенам и предметам в соответствии с техническими характеристиками.

Устройство работает слишком громко или теряет мощность:

- Проверьте воздушный фильтр на загрязнение. При необходимости очистите или замените воздушный фильтр.

Устройство работает громко или вибрирует:

- Проверьте, установлено ли устройство в вертикальном положении и стабильно.

Устройство не реагирует на инфракрасный пульт дистанционного управления:

- Проверьте, не большое ли расстояние между пультом дистанционного управления и устройством и при необходимости уменьшите расстояние.
- Убедитесь в том, что между устройством и пультом дистанционного управления нет препятствий, например, мебели или стен. Проследите за тем, чтобы между устройством и пультом дистанционного управления был визуальный контакт.
- Проверьте уровень зарядки батареек и при необходимости замените их.
- Проверьте батарейки на правильную полярность, если они только что были заменены.

После проведения проверок устройство не работает правильно:

Обратитесь в сервисную службу. При необходимости сдайте устройство на ремонт авторизованной электротехнической фирме или компании Trotec.

Техобслуживание

Работы перед началом техобслуживания



Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

- Выключите устройство.
- Вынимайте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
- Дайте устройству полностью остыть.



Предупреждение об электрическом напряжении

Работы, для которых необходимо открывать устройство, разрешается проводить только авторизованным специализированным фирмам или компании Trotec.

Очистка корпуса



Предупреждение об электрическом напряжении

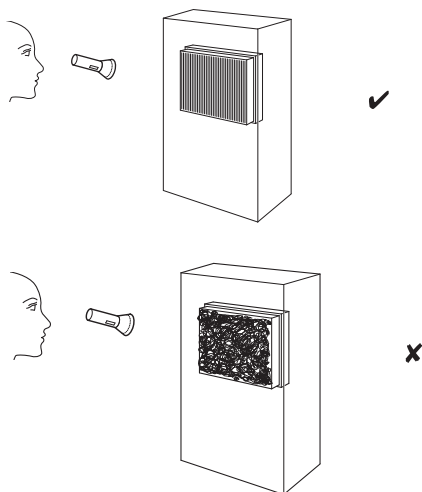
Ни в коем случае не погружайте устройство в воду!

Очищайте корпус увлажненной, мягкой, неворсящейся салфеткой. Следите за тем, чтобы в корпус не попала влага. Следите за тем, чтобы не возникало контакта влаги с электрическими компонентами. Не используйте для смачивания салфетки агрессивные чистящие средства, например, чистящий спрей, растворители, спиртосодержащие и абразивные чистящие средства.

После очистки протрите корпус насухо.

Визуальная проверка внутренних компонентов устройства на загрязнение

1. Удалите воздушный фильтр.
2. Посветите фонариком в отверстия устройства.
3. Проверьте внутреннее пространство устройства на загрязнение.
4. Если Вы обнаружите толстый слой пыли, то поручите очистку загрязненных внутренних компонентов устройства специализированной электротехнической фирме или компании Trotec.
5. Вновь вставьте воздушный фильтр.



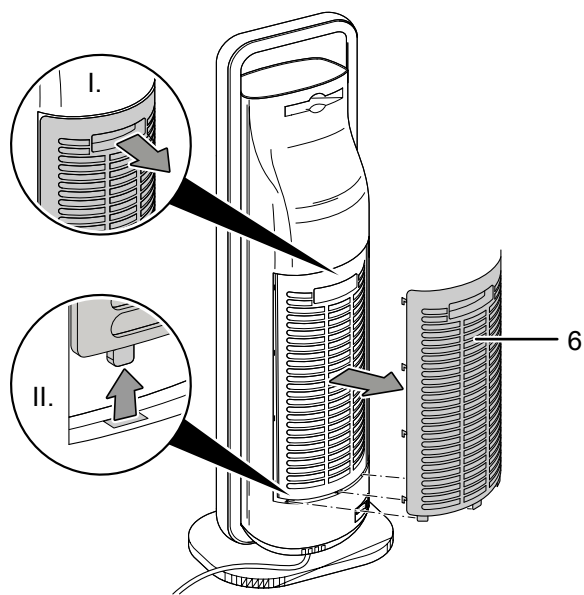
Очистка воздушного фильтра

Указание

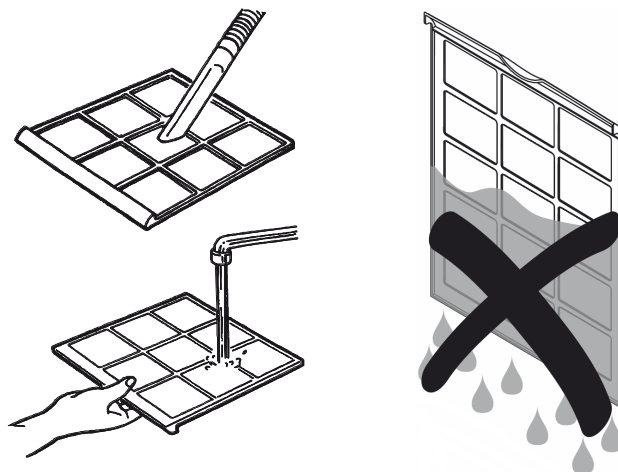
Убедитесь в том, что воздушный фильтр не изношен и не поврежден. Кромки воздушного фильтра не должны быть деформированы. Перед вставкой воздушного фильтра убедитесь в том, что он не поврежден и сухой!

Воздушный фильтр необходимо чистить по мере его загрязнения. Это видно, например, по уменьшенной мощности (см. главу "Неисправности и неполадки").

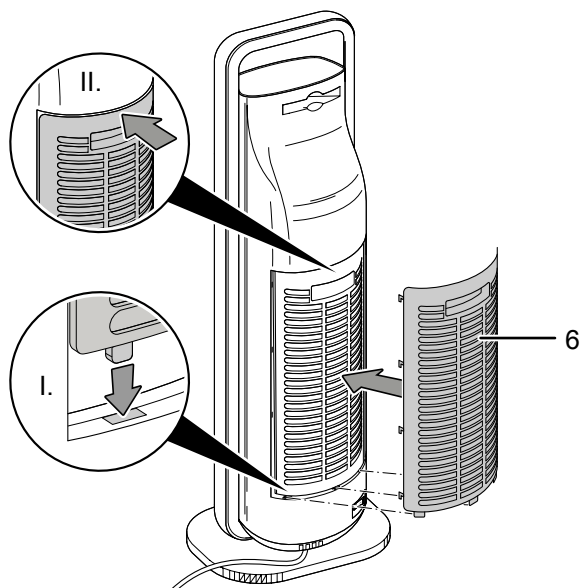
1. Выньте воздушный фильтр (6) из устройства.



2. Очистите воздушный фильтр (6) мягкой и неворсящейся увлажненной салфеткой. Если фильтр загрязнен слишком сильно, то очистите его теплой водой, смешанной с нейтральным чистящим средством.



3. Полностью высушите воздушный фильтр (6). Не вставляйте мокрый фильтр в устройство!
4. Вставьте воздушный фильтр (6) обратно в устройство.



Техническое приложение

Технические характеристики

Параметр	Значение
Модель	TFC 21 E
Теплопроизводительность	Ступень 1: 1300 Вт Ступень 2: 2000 Вт
Рабочий диапазон	От -20 °C до 35 °C
Подключение к сети	220 – 240 В / 50 – 60 Гц
Потребляемая мощность, макс.	2000 кВт
Степень защиты	IPX0
Класс защиты	II / 
Вид вилки	CEE 7/17
Длина кабеля	1,6 м
Уровень шума (на расстоянии 1 м)	50 дБ
Размеры с ножкой (глубина x ширина x высота)	178 x 230 x 660 мм
Минимальное расстояние к стенам и предметам	А: сверху: 100 см В: сзади: 100 см С: сбоку: 100 см D: спереди: 100 см
Вес	3 кг
Батарейки пульта дистанционного управления	CR 2032

Необходимая информация по электрическим обогревателям
для отдельных помещений

Параметр	Значение/информация
Модель	TFC 21 E
Теплопроизводительность	
Номинальная теплопроизводительность P_{nom}	2,0 кВт
Минимальная теплопроизводительность (ориентировочное значение) P_{min}	1,3 кВт
Максимальная постоянная теплопроизводительность $P_{max,c}$	2,0 кВт
Потребление вспомогательного тока	
При номинальной теплопроизводительности el_{max}	0
При минимальной теплопроизводительности el_{min}	0
В состоянии готовности к работе el_{sb}	0,00021 кВт
Вид регулировки подачи тепла	
Ручная регулировка подачи тепла с интегрированным термостатом	НП
Ручная регулировка подачи тепла с подтверждением температуры в помещении и/или снаружи	НП
Электронная регулировка подачи тепла с подтверждением температуры в помещении и/или снаружи	НП
Отдача тепла с поддержкой вентилятором	НП
Вид теплопроизводительности / контроль температуры в помещении	
Одноступенчатая теплопроизводительность, без контроля температуры в помещении	НЕТ
Две или более настраиваемые вручную ступени, без контроля температуры в помещении	НЕТ
Контроль температуры в помещении с механическим термостатом	НЕТ
С электронным контролем температуры в помещении	ДА
Электронный контроль температуры в помещении и регулировка по времени суток	НЕТ
Электронный контроль температуры в помещении и регулировка по дням недели	НЕТ
Прочие опции регулировки	
Контроль температуры в помещении с распознаванием присутствия	НЕТ
Контроль температуры в помещении с распознаванием открытых окон	НЕТ
С опцией дистанционного управления	НЕТ
С адаптивной регулировкой начала обогрева	НЕТ
С ограничением времени работы	ДА
С датчиком с зачерненным шариком	НЕТ
Информация для контакта	Trotec GmbH Grebbener Straße 7 D-52525 Heinsberg

НП = Не применимо

Утилизация

Всегда утилизируйте упаковочные материалы экологически приемлемым способом и в соответствии с действующими местными правилами утилизации.



Символ зачеркнутого мусорного ведра на отслужившем свой срок электрическом и электронном устройстве взят из Директивы 2012/19/ЕС. Он говорит о том, что по окончании срока службы устройства его нельзя выбрасывать в бытовой мусор. Для бесплатного возврата вблизи Вас в распоряжении имеются контейнеры для отслуживших свой срок электрических и электронных устройств. Адреса Вы можете получить в Вашем городском или коммунальном управлении. Для многих стран ЕС Вы можете также на нашем веб-сайте <https://hub.trotec.com/?id=45090> получить информацию о других возможностях возврата. В противном случае обратитесь в имеющую официальное разрешение компанию по утилизации отслуживших устройств в Вашей стране.

В результате раздельного сбора отслуживших свой срок электрических и электронных устройств должны быть достигнуты повторное использование, утилизация материалов и другие формы утилизации отслуживших свой срок устройств, а также предотвращены негативные последствия при утилизации возможно содержащихся в устройствах опасных материалов на окружающую среду и здоровье людей.



Батарейки и аккумуляторы не выбрасываются в бытовой мусор, а в Европейском Союзе – согласно Директиве 2006/66/EG ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 06 сентября 2006 года по батареям и аккумуляторам – подвергаются квалифицированной утилизации. Просим утилизировать батарейки и аккумуляторы в соответствии с законодательными положениями.

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com